

ВИКЛАДАЧ



Олександр Глотов

Контактна інформація викладача:

Електронна пошта: algall@ukr.net

Facebook: <https://www.facebook.com/aleksandr.glotov.71/>

Вікіпедія:

https://uk.wikipedia.org/wiki/%D0%93%D0%BB%D0%BE%D1%82%D0%BE%D0%B2_%D0%9E%D0%BB%D0%B5%D0%BA%D1%81%D0%B0%D0%BD%D0%B4%D1%80_%D0%9B%D0%B5%D0%BE%D0%BD%D1%96%D0%B4%D0%BE%D0%B2%D0%B8%D1%87

Профайл викладача:

Олександр Леонідович Глотов – професор, доктор філологічних наук, професор кафедри іноземних мов та методик їх навчання КОГПА ім.Тараса Шевченка, викладач історії зарубіжної літератури, сучасної польської мови, практичної граматики польської мови, практичної фонетики польської мови, літератури Польщі, лінгво-культурологічного курсу «Мова і міжкультурна комунікація».

За профілем базових дисциплін спеціальності закінчив Вищу педагогічну школу імені Тадеуша Котарбінського в Зеленій Гурі (Польща), нині – Зеленогурський університет, за спеціальністю «Польська мова і література», диплом нострифікований Міністерством освіти і науки України.

Член редакційної колегії закордонного наукового збірника «Studia Filologiczne Uniwersytetu Jana Kochanowskiego» (<https://studiafilologiczne.ujk.edu.pl/pages/rada>) та редакційної ради збірника «Кременецькі компаративні студії» <https://kremenets-comparative-studies.webnode.com.ua/pro-nas/>.

Викладач має понад 40-річний досвід роботи за спеціальністю, є автором понад 200 наукових та навчально-методичних праць, в тому числі – індексованих у базі Web of Science, а також – восьми монографій та навчальних посібників.

Загальна інформація про курс:

Анотація до курсу:

ОК «Мова і міжкультурна комунікація» має на меті сформувати в студентів уявлення про міжкультурну комунікацію як мовознавчу дисципліну, яка має чіткі зв'язки з іншими дисциплінами: комунікацією, прагматикою, соціолінгвістикою, етикою тощо; розкрити сучасні наукові концепції, поняття, методи і технології міжкультурного спілкування; заохотити студентів критично осмислювати комунікацію, спонукати робити адекватний вибір згідно з комунікативною поведінкою в кожній окремій ситуації та навчити правилам спілкування для досягнення мети в сучасному полікультурному суспільстві, аналізувати й

порівнювати характерні риси рідної культури спілкування і культур спілкування інших народів.

Вивчаючи його, студент отримує такі вміння та навички:

- чітко диференціювати в європейському контексті польський культурний, історичний, політичний та соціальний спадок;
- володіти й оперувати даними про географію та природні особливості Польщі;
- вміти висловлюватися про світоглядні особливості, традиції, обряди, суспільні моделі, що панують в польському суспільстві;
- використовувати дані мови для виявлення національно-культурної семантики в широкому культурному контексті;
- освоїти базові навички зіставного аналізу;
- аналізувати, порівнювати (в процесі перекладу) текстуальний матеріал в аспекті культурних особливостей.

Навчальна дисципліна є однією з вибіркових дисциплін для здобувачів, які навчаються за спеціальності 014 Середня освіта (Польська мова і література) за освітньо-професійними програмами першого (бакалаврського) рівня вищої освіти, яка викладається в обсязі 4-х кредитів (за ECTS).

Обсяг курсу – 4 кредити ECTS (120 год.): 48 год. аудиторних занять (30 – лекційних, 18 – семінарських), та 72 год. самостійної роботи (**денна форма навчання**); 10 год. аудиторних занять, з них 4 год. лекційних занять, 6 год. практичних/семінарських занять та 110 год. самостійної роботи (**заочна форма навчання**).

Завдання курсу:

1. Узагальнити основні методологічні положення комунікації як міжкультурної дисципліни, визначивши її місце у сучасній лінгвістиці.
2. Ознайомити студентів з особливостями та базовими принципами полікультурного спілкування, міжкультурними розбіжностями, що відображаються в різних мовних картинах світу, що розглядаються через призму українського національного світобачення
3. Ознайомити студентів з сучасними напрямками розвитку міжкультурної комунікації та теорії мовної комунікації.
4. Сформулювати основні положення та визначити концептуальний апарат згаданої дисципліни, виявити природу, мету, умови та типи міжкультурної комунікації; підготувати студентів до самостійного удосконалення рівня комунікативної компетенції, розвитку вмінь і навичок міжкультурної комунікації, із урахуванням особливостей спілкування людей, які належать до різних національних та лінгвокультурних спільнот.

Вивчення курсу поглиблює комунікативну компетентність студентів, сприяє розумінню студентами структури й системи міжкультурних процесів в епоху глобалізації, розкриває причини та шляхи усунення міжнаціональних конфліктів, що спричинені мовними факторами.

Курс «Мова і міжкультурна комунікація» спрямований на формування у студентів таких **професійних компетентностей:**

Загальні компетентності:

ЗК1 Здатність спілкуватися іноземною мовою.

ЗК2 Здатність навчатися та самонавчатися.

ЗК4 Здатність до планування та розподілу часу.

ЗК5 Здатність знаходити, обробляти та аналізувати інформацію з різних джерел.

ЗК6 Здатність застосовувати знання на практиці.

ЗК9 Знання і розуміння предметної області та розуміння професії.

ЗК11 Здатність використовувати інформаційні та комунікаційні технології.

ЗК12 Здатність працювати в міжнародному контексті.

Спеціальні (фахові, предметні) компетентності (ФК):

ФК1. Знання сучасних методологічних засад предметної спеціалізації, теорії польської мови.

ФК3. Здатність визначати й реалізувати ефективні підходи (методи) у вивченні й викладанні польської мови на підставі вітчизняного й міжнародного досвіду.

ФК5. Трансфер сучасних наукових досягнень у заклади загальної середньої освіти, практику навчання польської мови.

ФК6. Здатність створювати умови для переносу лінгвістичних знань та навчального досвіду у вивченні рідної та польської мов, розвивати мовну увагу, виявляти подібності й відмінності в різних мовах.

ФК11. Володіння польською мовою на рівні не нижче С1, дотримання сучасних мовних норм, опанування різних видів мовленнєвої діяльності, формування мотиваційного контексту для продуктивного вивчення польської мови, утвердження ролі польської мови як засобу комунікації.

ФК12. Здатність адекватно використовувати мовленнєві одиниці, демонструвати сформовану мовну й мовленнєву компетенції в процесі професійної і міжособистісної комунікації, володіння різними засобами мовної поведінки в різних комунікативних контекстах.

ФК13. Здатність викладання польської мови на підставі особистісно-орієнтованого, діяльнісного та компетентнісного підходів.

Програмні результати навчання (ПРН):

Після завершення курсу студент повинен:

ПРН2. Володіти комунікативною мовленнєвою компетентністю з польської мови (лінгвістичний, соціокультурний, прагматичний компоненти відповідно до загальноєвропейських рекомендацій із мовної освіти) на рівні С1, здатний вдосконалювати та підвищувати власний компетентнісний рівень у вітчизняному та міжнародному контексті.

ПРН4. Демонструвати розуміння ролі наукових досліджень у житті суспільства, усвідомлення значення науково-дослідницької складової в педагогічній професії в обсязі, необхідному для організації та проведення власних досліджень та впровадження їх результатів у практику.

ПРН6. Демонструвати знання методів формування навичок самостійної роботи й розвитку творчих здібностей і логічного мислення учнів в обсязі, необхідному для успішного вивчення фахових дисциплін.

ПРН10. Демонструвати детальні знання спеціально вибраної галузі (відповідно до обраної спеціальності та спеціалізації) шляхом говоріння, читання, вивчення та звітування про зміст важливих праць на обрану тематику.

ПРН11. Знати мовну норму, соціокультурну ситуацію розвитку польської мови, особливості використання мовних одиниць у певному контексті, мовний дискурс сучасності.

ПРН13. Планувати, проектувати, конструювати, організувати й аналізувати свою педагогічну діяльність на основі засвоєних знань, умінь та навичок із професійно-орієнтованих дисциплін.

ПРН15. Зрозуміло доносити власні висновки, знання та їх обґрунтування до учнів, користуючись основними поняттями та термінами професійно-орієнтованих дисциплін з обраної спеціальності та спеціалізації.

ПРН19. Виявляти відповідальність за розвиток професійного знання і практичних навичок, здатність оцінювати важливість матеріалу для конкретної освітньо-професійної цілі, включаючи ситуації невизначеності вимог і умов.

Програма навчальної дисципліни

Модуль 1

Змістовий модуль 1. Основні засади міжкультурної комунікації.

Тема 1. Міжкультурна комунікація як наука.

Тема 2. Основні категорії міжкультурної комунікації.

Тема 3. Взаємодія мови та культури. Гіпотеза Сепіра-Уорфа: концепція лінгвістичного детермінізму.

Змістовий модуль 2. Картини світу і концептосфера нації. Вербальне та невербальне вираження концептосфери нації.

Тема 4. Картина світу як віддзеркалення свідомості.

Тема 5. Мовна картина світу та концептуальна картина світу.

Тема 6. Вербальна комунікація та її перешкоди в міжкультурному середовищі.

Тема 7. Невербальна комунікація та її перешкоди в міжкультурному спілкуванні.

Змістовий модуль 3. Міжкультурні стилі комунікації.

Тема 8. Типи культур і міжкультурні стилі комунікації.

Тема 9. Мови і культури світу в єдності відмінностей.

Формат курсу – лекції, семінарські заняття, індивідуальні та групові консультації

Методи навчання: лекція-діалог, проблемний виклад матеріалу, навчальна дискусія, метод спостереження й аналізу літературних явищ, організація самостійного пошуку матеріалу, робота з науковою літературою, аналіз відео-фрагментів, пояснювально-ілюстративний, інтерактивні методи (брейнстормінг, сесія питання-відповідь).

Форми контролю: усне опитування (індивідуальне, фронтальне) під час семінарських занять, оцінювання практичного виконання завдань, заслуховування доповідей і академічних есе, перегляд відео-презентацій.

Пререквізити (базові знання необхідні для успішного опанування компетентностями): «Вступ до полоністики», «Практичний курс польської мови».

Технічне й програмне забезпечення/обладнання – електронний варіант тез лекцій, тематика семінарських занять та практичних завдань до них, презентації змістового контенту лекцій у форматі Power Point, фрагменти відео-ресурсів за тематикою навчального контенту, електронні версії інформаційного забезпечення зі списку рекомендованої літератури (базової та допоміжної) доступні на сайті Академії в розділі Освітні ресурси на платформі «Moodle» а також в мультимедійному центрі вивчення польської мови (ауд. 51). Тестові завдання (на паперових носіях, у системі КТС) доступні в мультимедійному ресурсному центрі вивчення польської мови (ауд. 51).

ПОЛІТИКИ КУРСУ

Відвідування занять

Відвідування занять є обов'язковим. Допускаються пропуски занять з поважних причин. Для успішного засвоєння програмного матеріалу студент зобов'язаний самостійно вивчити матеріал пропущеного заняття; конструктивно підтримувати зворотній зв'язок на всіх заняттях; дотримуватись дедлайнів у виконанні завдань; брати участь у контрольних заходах (поточний контроль, модульний контроль, підсумковий контроль).

Відпрацювання пропущених занять

Відпрацювання пропущених занять є обов'язковим незалежно від причини пропущеного заняття. Заняття відпрацьовується під час консультації викладача. Роботи, які здаються із порушенням термінів без поважних причин, оцінюються на нижчу оцінку.

Консультації

Якщо у студентів виникають питання, то вони можуть звернутись із ними до викладача у визначений розкладом час, або у зручний для себе час з допомогою електронної пошти або соцмережі Facebook. Викладач призначає консультації, які потрібні для роз'яснення незрозумілих питань, для відпрацювання пропущених занять, для перевірки виконання самостійних завдань.

Академічна доброчесність

Жодні форми порушення академічної доброчесності не толеруються. Очікується, що роботи студентів будуть їх оригінальними дослідженнями. Виявлення ознак академічної недоброчесності в письмовій роботі студента є підставою для її незарахування викладачем, незалежно від масштабів академічного плагіату, фабрикації, фальсифікації та обману.

Будь-яке копіювання або відтворення результатів чужої праці кваліфікується як порушення норм і правил академічної доброчесності та передбачає притягнення винного до відповідальності у порядку, визначеному Положенням про академічну доброчесність та етику академічних взаємовідносин в КОГПА ім. Тараса Шевченка https://kogpa.edu.ua/images/main_dir/polozhennya/polozhennya-pro-dobrochesnist.pdf, Положенням про запобігання плагіату та впровадження практики належного цитування у навчальному процесі КОГПА ім. Тараса Шевченка https://kogpa.edu.ua/images/main_dir/polozhennya/polozhennya-pro-zapobihannya-plahiatu.pdf.

Результатом невиконання та/або недотримання правил може бути оцінка «незадовільно» за курс.

Зарахування результатів неформальної освіти

Відповідно до Положення Академії про порядок визнання результатів навчання, отриманих у неформальній освіті https://kogpa.edu.ua/images/main_dir/polozhennya/polozhennya-pro-neformalnu-osvitu.pdf, може бути здійснено зарахування навчальної дисципліни із представленням відповідних підтверджуючих документів (сертифікатів результатів проходження відповідних курсів, тренінгів, вебінарів тощо). Визнання результатів навчання, отриманих шляхом неформальної освіти, відбувається у семестрі, що передує вивченню дисципліни.